

1926-12-22

AFSENDER

Johanne Christine Larsen

MODTAGER

Astrid Warberg-Goldschmidt

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Det vides ikke, hvem Birgitte Barslund var.

Konflikten med Adam og Ina/Sjums Goldschmidt kan muligvis have drejet sig om, at Ina i 1926 blev gift for første gang.

Gamle Hanne var kokkepige på Warberg-børnenes barndomshjem, Erikshaab. Hun var barnløs og boede i sin alderdom på et plejehjem af en art i Odense.

Magisterbørnene er Louise og Johannes Brønstedes børn. De blev af og til passet af Alhed Larsen i længere perioder; dette navnlig, når Johannes Brønsted fungerede som gæsteprofessor m.v. i udlandet.

Buf er Jørgen Schou. Bufs mor: Marie Syberg.

Afsendersted:

Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Bynavnet er skrevet på kuvertens bagside

Modtagersted:

Hillerød, Postmester Branner

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens forside

Omtalte personer:

Thora Branner

Alhed Marie Brønsted

Ellen Brønsted

Else Birgitte Brønsted

Peter Oluf Brønsted

Adam Goldschmidt

Alfred Goldschmidt

Ina Goldschmidt
Hanne - -, kokkepige Erikshaab
Adolph Larsen
Alhed Larsen
Andreas Larsen
Ellen Sawyer
Janna Schou
Jørgen Schou
Marie Syberg
Kjeld Tutein
Laura Warberg
Martin Warberg Larsen
Laura Warberg Petersen

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, BB3892

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Testamentarisk gave til Østfyns
Museer fra Laura Warberg Petersen

DOKUMENTINDHOLD

Johanne/Junge Larsen takker for pakken og brevet.

Det var trist, at Astrid/Dis fik et nervøst anfald. Det er jo Adam, der har forurettet Astrid og ikke omvendt. Astrid håber, at det dog vil komme Ina/Sjums Goldschmidt til lykke. Det er spændende, hvad Alfred Goldschmidt siger.

Godt, at Astrids selskab gik fint.

Johanne C. Larsen har besøgt gamle Hanne. Hun har det godt, men hun er jo ikke omgivet af "sine egne".

Ellen Sawyer rejser den følgende dag.

Johanne vil ikke sætte en alpeviol på moderens grav, men i stedet tulipaner. Kjeld Tutein har bundet kranse, som de har lagt på graven.

Adolph/Agraren Larsen har tjent penge i gartneriet. Han, Johanne m.fl. holder jul hjemme. Alhed Larsen passer Brønstedes børn, og Alhed tåler ikke ret meget. Johanne kæmper med sig selv for ikke at blive bitter.

TRANSSKRIFTION

[Med blæk på kuvertens forside:]

Fru Astrid Warberg

Adr. Postmester Branner

Hillerød

Sjælland

[Med blyant på kuvertens forside:]

Dec 1926

[Med kuglepen på kuvertens forside:]

11-4-2000

(Bibbe.)

[Med blæk på kuvertens bagside:]

JWarberg Larsen

Kjerteminde

[I brevet]

22-12-1926.

Kære lille gode Dis!

Det var en stor Glæde for os alle at faa den dejlige Pakke i Dag, vi var jo saa letsindige at pakke op og det ene Jubelraab efter det andet lød fra Manse og Bibbe! Tusind Tak for alt, Godter Tobak Appelsiner og ikke mindst det fantastisk lange Brev! Jeg havde en lille Pause i Travlheden - eller rettere kunde lave mig en - saa jeg tændte straks en af de glimrende Cigarer og satte mig til at læse Brevet Du fortæller mig ikke hvem der har

lavet de søde smaa Pipfugle, de er henrivende synes jeg og klæder Brevet allekæreste; det faar jeg at vide en anden Gang. -

Det var da kedeligt, at du fik nervøst Anfald - ja der er en Grænse for ens Ballance [nr. to "I" i ordet overstreget] og Selvbeherskelse og ve den der naar over Grænsen, det skal nok give Bagslag mod en selv - - i dette Tilfælde, at du satte dig selv til at gaa op til Adam og ligesom bede om godt Ord igen. Det er jo ham der har forurettet ham dig ["ham" overstreget; "dig" indsat over linjen] og ikke omvendt. Men lad os nu haabe - og jeg ønsker saa inderligt for dig og for de unge at det hele maa falde godt ud og blive til vedvarende Lykke for lille Sjums og derigennem for dig; jeg har været saa spændt paa Alfreds Stilling i Sagen, men maa nok vente lidt endnu med at høre Resultatet!

Det var dog dejligt at høre om Jeres Selskab, hvor var det en dejlig Dag for Jer alle, mest for lille søde Nus. Jeg sendte hende i Efterm. en Bog, bare den passer for hende, man ved det jo aldrig naar man ikke har læst den. Mon hun naar at faa den før I rejser, jeg vidste ikke paa det Tidspunkt om I skulde til Hillerød som sædvanlig - godt at I skulde søde Dis! I faar det nok hyggeligt og yndigt oppe hos Tutte.

Mens jeg husker det - gamle Hanne! Jeg var hos hende omkring ved Mortensdag - Elle skulde have været med men kom for sent til Toget til sin ubeskrivelige Skuffelse; jeg stod og vippede op og ned ad Toget, men vippede op da det begyndte at køre, hvis jeg havde ventet paa Elle og næste Tog var jeg ikke naaet ud til Hanne. Jo Dis jeg tror hun har det godt; hun fulgte mig paa Vej og skønt jeg diplomatisk gik hende paa Klingen kunde jeg ikke faa andet ud af det, end at de er gode ved hende; men det er jo ikke mine egne, for jeg "har

II

jo ingen" sagde gamle Hanne og græd. Det var anden Gang jeg besøgte hende efter Mors Død. Hun var ret rask og jeg tror Værelset er godt nok, det ligger jo lige ved den eneste Stue de har Ild i, saa der kan næsten ikke undgaa at komme Lunelse derind.

Den gode kære Elle var her nu i Aften, hun rejser i Morgen med 11 Toget! Hvad hun har lavet og købt af Gaver er noget ganske æventyrligt Hun havde travlt men fik da Kaffen og fik smagt paa alle vore Smaakager. Vi talte sammen om at det er næsten kedeligt at sætte en Alpeviol ud i Frosten; to Timer efter vil den hænge og se grim ud; jeg tror næsten jeg paa egen Haand tager røde Tulipaner, det sætter jeg ogsaa ud; jeg forstaar nok, at du vil have Alpeviol fordi Mor holdt saa meget af dem, men nu skal du høre hvad jeg gør; jeg faar for den ene Kr. røde Tul. i Potte med grønt og naar vi faar en periode med Tø - hvem ved maaske til Mors

Fødselsdag - sætter jeg en Alpeviol ud, jeg skal med Lethed faa en hos Puf for den anden Krone. Synes du ikke godt om det?

Alhed Elle og jeg var der sammen i Efterm. de havde dejlige Kranse med som Kjeld Tutein (Pufs Medhjælper) binder; grønne med røde Bær; bagefter var vi et Øjeblik hos Birgitte Barslund der græd af Rørelse over, at vi havde Mors graa Golftrøje med ned til hende, du ved den vi alle gav Mor til den 80 Aars. Alhed havde Vin med også.

Her har vi det saa godt, Agraren har tjent Penge mest i Gartneriet, saa vi har faaet alle vore Renter betalt før Julen, det er en dejlig Fornemmelse naar de kommer ned rettidig. - - Vi holder Jul herovre hos os selv, Alhed vil helst være fri for os, de har jo ogsaa de tre Magisterbørn og Alhed taaler jo saa lidt - og dog, jeg er den eneste Søster her, tænk at man alligevel helst vil være fri's for !! Men du og jeg, søde Dis, "er jo heller ikke som de andre", som Bufs Moder siger. - Men tro mig, skønt ikke Antroposof, har jeg tumlet meget med mig selv for ikke at blive bitter og jeg er sikker paa, at naar vi er nået Juleaften er jeg idel Sødme og ikke Spor bitter.

Jeg kan ikke mere, det er Midnat og du ved hvor man er i Aand op mod Jul. Endnu en Gang Tak for alt kærester Dis! Og saa faar du til Slut alle de gode Juleønsker jeg kan komme i Tanker Manse bad mig indtrængende paa eget Initiativ om at hilse dig og ønske dig glædelig Jul!

[Indsat øverst s. 4; på hovedet:]

Tusind Hilsner til dig og lille Nus fra din Junge.

Dec 1926



Fru Astrid Warberg
Adv. Postmester Branner

Hillerød

Sjælland

11-4-2000.
(Bilbo.)

Warley Larsen
Kjeftemund

B88392

22-12-1926.

Kære lille gode Dis!

Det var en stor Glæde for os
alle at fåa den dejlige Pakke
i Dag, vi var jo saa læsindige
at pakke op af det ene julebe-
raak efter det andet lidt
fra Mamma og Bibbe! Tusind
Tak for alt, Gode Tobak Apper-
siner og ikke mindst det fæn-
tastiske lange Brev! Du har en
lille Pause i Travlhedene —
eller rettere kunde have mig
en - saa jeg kunde straks en
af de glimrende Bøger
og sætte mig til at læse Brevet
Du fortæller mig ikke hvem
der har lavet de så smaa

Pöppugle, der er heurimend
signes p. q. klade Greuet alle
kareote; det faa p. at vide
en anden Gang.

Det var da kidehjt, at du
fik nervöst Anfald - ja
der er en Grause for ens
Balkause og Selvbeheerskelse
og ne den den naa over
Grausen, det skal nok give
Bagslag, mot en selv -- i dette
Tilfælde, at du satte dig selv
til at gaa op til Adam og lige
saa hede om gott end igen.
Det er jo ham den har for
uretteligt ^{der} ~~hader~~ og ikke an-
vendt. Men lat os nu haabe
- og p. drøbe saa underligt
for dig og for de unge at det
hede maa faa gott til

og blive til nedvarende dykke
for lille Jerns og derigennem
for dig; p. har vedet saa meget
paa Affects Pilling i Tagerma
maa nok vende lidt endnu
met at hore Resultatet!

Det var dog dygtigt at hore
an Jens Selkals, hvor han det
en dejlig Sag for jer alle, mest
for lille Vold Nies. Jo sent
hende i Epilepsi. en Bog, han
den passet for hende, men
vet jo aldrig naar man ikke
han læst den. Men hun maa
at faa den for Prejers, p.
vidste ikke paa det Tidspunkt
om I skuede til Hillevids saa
sodrunlig - godt at I skuede
sige Dis! I faa det nok hy-
geligt og yndigt oppe hos Tulle.

Mener j husker det -
gamle Slamm! j var hos
hende omkring ved Mortens-
dag - alle skulde have været
med men Jean var sent til
Toget til sin uherindjede
Skuffelse; j stod og rappede
op og ned ad Toget, men vi-
red op da det begyndte
at køre, hvis j havde ventet
paa alle og næste Tog var j
ikke naaet ud til Slamm.

Jo vis j var him han det
godt; him fulgte mig paa
Vej og skænk j diplomatisk
gik hende paa klungen
kunde j ikke paa andet ud
af det, end at de er gode
ved hende; men det er jo
ikke min egne, for j har

11
Hvad alle Børn i
og kun for Tælle
jo ingen "sagde gamle Hanne
og grad. Det var anden
Gang, j. besøgte hende efter
Mrs Ditt. Hun var ret rask
og j. var velværet en god Nak.
det ligger jo lige net den
eneste. Skue de har led i,
saa der kan næsten ikke
undgaa at kunne tænke
se derind.

Den gode kære Elle var her
nu i Aften, hørte rejse i May
med 11 Toget! Høst hun
har lavet og købt af Gaver
er noget ganske eventyrlig
Hun har travlt men fik
da Kaffen og fik smagt paa
alle vore Smakkeger. Vi
talte sammen om at det er
næsten kedeligt at satte en

Alperial ut i Frooten;
so Timmer effer & vil den
hauge & se grim ut; j' tho
neten j' paa egen slaad
tage ror Tulipanen, desvatte
j' ogra ut; j' fortaen nok,
at du vil haue Alperviol
fordi Ma haelt saa meget
af dem, men nu skal du
hve evat j' for; j' paa
for den ene ror ror Tul. i
Potte med Groet & naa
vi paa en Periode med
To - luein net maaske til
Mors fotsel dag - sabbet
j' en Alperial ut; j' skal
nuet sellet paa en hos
Puff for den anden Kone.
Signes du ikke godt an det?
Aller 3lle g. j.
vader Sammen i Sphærne
de haue de lye Kone
med som Kjeld Tulcin

(Puff Medhjælper) binder;
gramm mit ror Bar. bageff
var vi et Hjeblik hos Rinsgitt
hauslens der gret af Ror
relse aue, at vi haue Mon
graa Galptrøje med net til
hende, du net den vi alle
gav Mor til den 80 aars.
allert haue Vin med ogra.

Her har vi det saa
gott, Agrar har sjent
Renge mit i Gartneriet,
saa vi har faaet alle von
Runder betalt for julen,
det er en dejlig Fornemhed
naar de komme mit ret
tidlig. -- Vi holde jul
heovre hos os selv, (Ald)
vil belot van for 20,
de har jo ogra de tre Ma-
gister bon & alle taaler jo

300 6. 4. 2019
Saa lidt -- og dog i j' er
den eneste Løste her, tank
at man alligevel helst
vil have pris for!! Men
du og j', Løst Løst, er jo heller
ikke som de andre, som
Børns Moder siger. - Men
tro mig, skænd ikke Auto-
posaf, har j' tænket meget
med mig selv for ikke at
blive bittet og j' er sikker
paa, at naar vi er næst
Juleaften er j' idel Løst
og ikke Spor bittet

J' kan ikke men, det er
Midnat og du vet hvor
man er i Aand og med Jule-
indvi en Gang Tak for det
kæreste Løst! og saa faar
du til Slut alle de gode Jule-
gaver j' kan komme i Tanken
maaske har mig indtraængt
paa et Initiativ om at bittet
og givte de glade Jule!